

Об особенностях работы по УМК “Happy English.ru” для 5 класса в I четверти

К. И. Кауфман, зав. редакцией учебных изданий по английскому языку
издательства “Титул”, автор УМК “Happy English.ru”

М. Ю. Кауфман, *Master of Arts in Sociolinguistics University of Essex*,
автор УМК “Happy English.ru”

Приступая к работе по УМК “Happy English.ru”, учителю следует иметь в виду, что уроки I четверти отличаются от всех последующих уроков своей структурой. Это объясняется тем, что основной задачей I четверти является обучение технике чтения.

Чем станет для учащихся чтение как вид речевой деятельности? Средством формирования всего комплекса языковых и смежных речевых навыков и умений, основой автономии и самостоятельности или дополнительной трудностью при аудировании, неразрешимой проблемой при анализе текста и источником фонетических, орфографических и грамматических ошибок? Ответ на этот вопрос заключается в выборе правильного подхода при обучении чтению на начальном этапе.

Известно, что в современной методике преподавания английского языка существуют два основных подхода к обучению технике чтения.

Первый — восприятие слова или фразы как целостной единицы (*whole word approach*). При этом подходе учащиеся сначала учатся произносить и использовать новые слова, и только после этого слова предъявляются учащимся для прочтения.

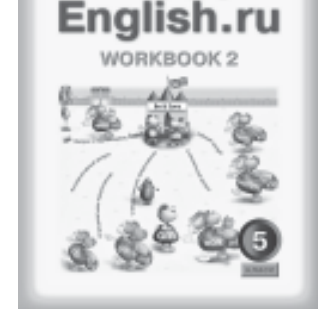
Второй — звукобуквенный анализ (*phonics approach*) предполагает первоначальное установление соответствий буква — звук. Затем учащиеся знакомятся с написанием букв и их транскрипцией.

Оба эти подхода имеют право на существование и успешно применяются в современной методике как в чистом виде, так и интегрированно.

Выбор подхода в обучении технике чтения зависит от конкретной ситуации. Например, в западных курсах английского языка, как правило, используется *whole word approach*. Это объясняется тем, что при таком подходе нет необходимости в первичном установлении графемно-фонемных соответствий, сравнении букв и звуков родного и иностранного языков. Решение этой задачи стало бы непреодолимой проблемой в силу того, что западные курсы не имеют возможности опираться на какой бы то ни было алфавит, кроме латиницы. Их адресат — это гражданин любой страны земного шара, желающий изучать английский язык. То же самое можно сказать и о многочисленных преподавателях — носителях языка (*native speakers*) во всем мире, которые не в состоянии опираться на родной язык обучаемых не только потому, что они не всегда знают этот язык, но и в силу того, что таким преподавателям часто приходится иметь дело с полиязыковыми группами обучаемых, когда в одном классе собрались немцы, французы, китайцы и русские. Очевидно, что в такой ситуации использование *whole word approach* является оправданным.

Вместе с тем национальные учебники многих стран, в том числе и России, используют *phonics approach* при обучении технике чтения на начальном этапе. В частности, использование такого подхода при обучении русскоговорящих учащихся позволяет учитывать:

- разницу между кириллицей и латиницей,
- факторы межъязыковой интерференции,
- возрастные особенности учащихся, которые уже умеют читать и писать на родном языке к моменту начала обучения иностранному языку.



Обучение технике чтения в УМК "Happy English.ru" для 5 класса является примером реализации *phonics approach* с учетом современных требований, предъявляемых к иноязычному образованию. По замыслу авторов, сочетание *phonics approach* и современных технологий обучения (проблемные полифункциональные упражнения, запоминающаяся частотная лексика, проекты, сюжетная основа, игры) позволяет максимально использовать достоинства этого подхода, сводя к минимуму его недостатки.

При формировании навыков техники чтения на начальном этапе чтение рассматривается как средство обучения. Сформировав необходимый уровень техники чтения и заложив основы орфографических навыков на первом этапе обучения, в дальнейшем можно эффективно использовать чтение как средство формирования всего комплекса языковых (лексических, грамматических, фонетических) и смежных речевых (аудитивных, письменных и устных монологических и диалогических) навыков и умений. Учебный материал предъявляется в соответствии с принципом поэтапности и посильности: учащимся предлагаются только те слова, которые они смогут прочитать, используя уже известные им правила чтения.

Несмотря на то что формированию навыков техники чтения уделяется большое внимание, на каждом уроке учащимся предлагаются задания, которые в комплексе формируют базовые фонетические, лексические и грамматические навыки устной и письменной речи.

Ниже приводится перечень этапов формирования навыков техники чтения, использованных в УМК "Happy English.ru" для 5 класса.

1. Установление первичных графемно-фонемных соответствий:
 - чтение гласных букв в закрытом типе слога, представляющих наименьшую степень сложности;
 - изучение транскрипции как основы автономии учащихся;
 - чтение словосочетаний, предложений, мини-текстов и диалогов.
2. Изучение гласных букв в открытом типе слога.
3. Изучение правил чтения наиболее частотных буквосочетаний.
4. Чтение более продолжительных диалогов и фабульных текстов, их анализ и сравнение.
5. Изучение правил чтения менее частотных буквосочетаний по мере их появления в текстах:
 - на протяжении первых 22 уроков учащиеся изучают правила чтения, начиная с первых четырех букв *N, T, P, I*;
 - к третьему уроку переходят к чтению словосочетаний;
 - начиная с пятого урока могут читать отдельные предложения;
 - к десятому уроку переходят к чтению мини-текстов;
 - к концу I четверти для учащихся не представляет труда чтение и анализ более сложных текстов и диалогов.

В качестве иллюстрации вышеизложенного приводим примеры заданий и комментарии к ним.

Каждый урок I четверти открывается компьютерной клавиатурой, на которой желтым цветом выделены буквы, которые учащимся предстоит изучить на данном уроке. Зеленым цветом на зеленом фоне отмечены буквы, которые учащимся предстоит изучить позже, черным цветом на зеленом фоне отмечены буквы, которые уже известны учащимся. Таким образом, каждый урок предваряется своеобразным "планом действий", который одновременно служит визуальной опорой для повторения пройденного и формирует перспективу.



При первом знакомстве с буквой и звуком, который эта буква передает, допускается транслитерация, т. е. запись с помощью русских букв. Это должно помочь тем учащимся, у которых плохо развита слуховая память, а также установить отличия графических образов схожих английских и русских букв, что поможет обеспечить необходимый уровень зрительной опоры.

При знакомстве с буквами используется разрезная азбука-касса (раздел *Cut Out*) по аналогии с букварем.

Знакомя с буквой, учитель:

- показывает ее на карточке;
- произносит букву;
- произносит звук, передаваемый данной буквой;
- знакомит с транскрипционным знаком этого звука;
- предлагает учащимся произнести звук, передаваемый данной буквой, показывая ее на карточке;
- предлагает учащимся найти и показать в разрезной азбуке букву и ее транскрипционный знак.

Как уже отмечалось выше, сначала учащиеся знакомятся с вариантом чтения гласных только в закрытом типе слога. О том, что существуют и другие варианты чтения гласных букв, им сообщает мистер Хэлп. Рубрика *Спросите мистера Хэлпа* является постоянной рубрикой учебника. Добрый старичок, мистер Хэлп, всегда готов поддержать ребят, ответить на их вопросы или что-то им подсказать.

Отбор лексики был продиктован необходимостью ознакомления учащихся с чтением наиболее частотных буквосочетаний в словах, составляющих языковой минимум тематического материала, определенного программой.


При работе с новой лексикой предлагается следующая схема:

1. Учащиеся сами пытаются прочесть новое слово на основе правил чтения или с помощью транскрипции.
2. Семантизация осуществляется:
 - беспереводным способом с помощью наглядности;
 - с помощью языковой догадки или поиска необходимого слова в словаре, что развивает комплексные учебные навыки, необходимые для самостоятельной работы (см. упр. 7).

Для повышения мотивации в период обучения технике чтения учащимся предлагается участие в необычном проекте. На первом уроке ребята слушают песенку об алфавите и учитель сообщает им, что к концу I четверти они узнают не только все буквы, но и все слова из этой песни. Для этого им будет необходимо использовать иллюстративный материал к песне из раздела *Cut Out*, последовательно заполняя карточки по мере изучения новых букв, правил чтения и слов (см. стр. 44).

Таким образом, учащиеся обучаются анализу изученного на уроке и рефлексии, а также приобретают навыки самостоятельной работы. На последнем уроке I четверти ребята отмечают праздник алфавита, поют песню и играют в развивающие игры на ее основе. Этот урок, который всегда проходит с неизменным успехом, становится для ребят поощрением за хорошо выполненную работу (см. стр. 45–46, упр. 1–7).

В английском языке шесть гласных букв, но передают они очень много звуков, а все из-за того, что в их мире — мире букв и звуков — согласные буквы, чтобы образовать слог, прибегают к помощи гласных букв, но при этом гласные оказываются в самых разных ситуациях — в каких, скоро узнаете. И если ситуация возникла согласно правилам, то нам с вами выйти из нее будет легко, надо будет только выучить правило — и слово вы прочтаете правильно. Часто будут возникать непростые ситуации, где наши строптивые гласные будут отказываться подчиняться правилам, но пусть вас это не смущает — на помощь к вам придет мистер Хэлп (Помощник), который всегда поможет выйти из трудной ситуации.



7 Прослушайте, прочитайте и заполните таблицу в своей тетради.

fat — толстый				
left — левый		man	top	
flat — квартира			hen	
hot — горячий				
on — на				film

Существительное	Прилагательное	Предлог

Урок 22

Aa



an apple

Bb



a bat

Cc



a clever city cat

Dd



a dog

Ee



the East

Ff



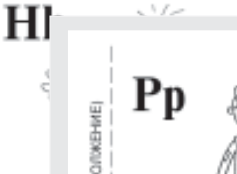
a fat and funny fish

Gg



a gloomy gentleman

Hh



a hot sun

Ii



an ice cream cone

Урок 22 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Pp



a postman with a box

Qq



Elizabeth the Queen

Rr



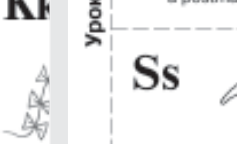
a ruby in the ring

Jj



a jinni in the jar

Kk



a kite in the sky

Ss



a seagull in the sea

Tt



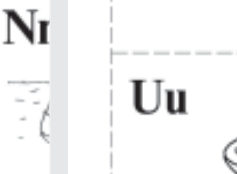
a tiger in a tree

Mm



a monster on the mop

Nn



a nose

Uu



a UFO

Vv



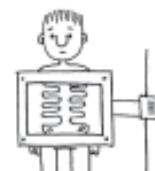
a van

Ww



a woman in the wood

Xx



an X-ray

Yy



a yak

Zz



a zebra in the zoo

A a B b C c D d E e F f G g H h I i J j K k L l M m N n O o
Урок 22 P p Q q R r S s T t U u V v W w X x Y y Z z

1 Прослушайте песню об алфавите. Прочитайте и переведите ее.



- A — an apple
- B — a bat
- C — a clever city cat
- D — a dog and
- E — the East
- F — a fat and funny fish
- G — a gloomy gentleman
- H — a happy hippy hen
- I — an iceberg very far
- J — a jinni in the jar
- K — a kite and
- L — a log
- M — a monster on the mon
- N — a net and
- O — an ox
- P — a postman v
- Q — Elizabeth th
- R — a ruby in th
- S — a seagull in
- T — a tiger in a t
- U — a UFO
- V — a van
- W — a woman ir
- X — an X-ray
- Y — a yak
- Z — a zebra in th

Пример: A B C I
 H I J K
 O P Q F
 U V W
 X Y Z

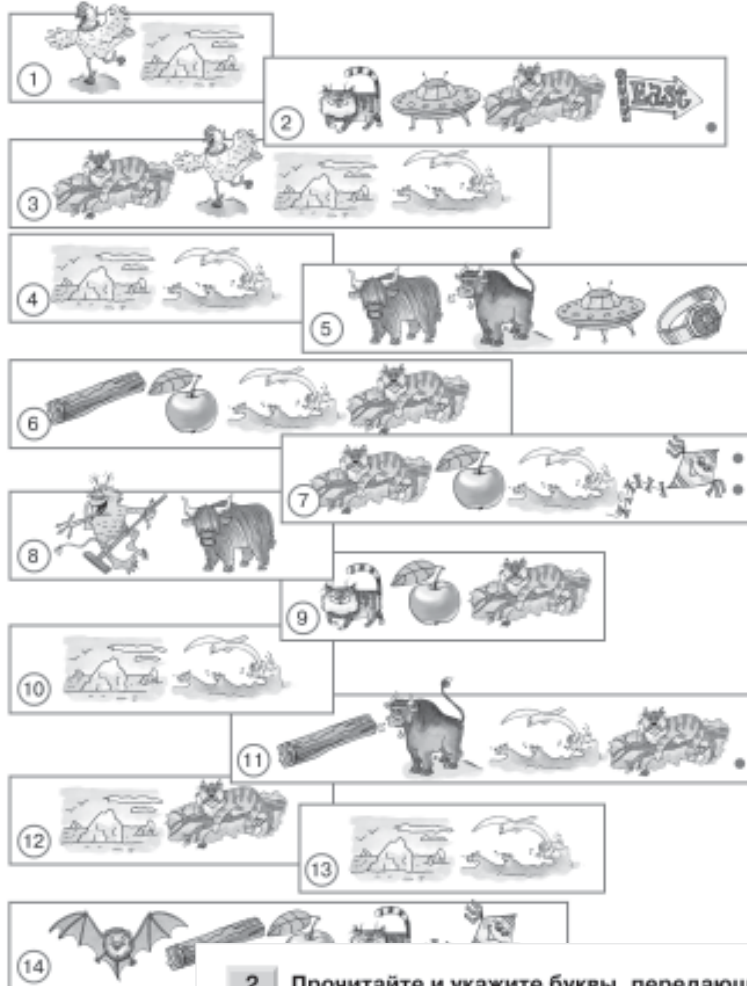
2 Найдите незнакомые вам слова и сопоставьте картинки со стро



- 3 Найдите подходящую картинку для каждой буквы.
- 4 Прочитайте песню вслух, затем пропойте ее вместе с кассетой.
- 5 Пропойте ее самостоятельно, пользуясь текстом.
- 6 Попробуйте пропеть песню, основываясь только на опорных картинках.

A — an	N — a and
B — a	O — an
C — a clever city	P — a with a
D — a and	Q —
E — the	R — a in the
F — a fat and funny	S — a in the
G — a gloomy	T — a in a
H — a happy hippy	U — a
I — an very far	V — a
J — a in the	W — a in the
K — a and	X — an
L — a	Y — a
M — a on the	Z — a in the

7 Агент Кьют получил шифровку от босса. Расшифруйте и прочтите ее с помощью алфавитной песенки.



2 Прочитайте и укажите буквы, передающие следующие звуки:

[tʃ] [ʌ] [æ] [tʃ] [g].

not, cat, cap, jam, jet, cool, cook, much, such, bench, chess, champ, catch, chin, chat, match, bus, but, hut, nut, cut, jig, mug, gum, job, just, Jeff, chap, plug, bug, jump, mum.

5 Прочитайте вслух и выпишите в тетрадь слова, в которых есть следующие звуки: [kw] [ɒ] [h] [əʊ].

code, sold, quack, quick, bone, stone, home, joke, no, note, nose, gnome, Rome, rose, cold, old, gold, bold, fold, hope, black, sock, click, tick, question.

5 Прочитайте вслух те слова, в которых буква / передает звук [aɪ].

drive, tick, tight, rock, kind, dive, pin, mind, truck, right, tin, pride, sight, lucky, mild, chin, back, hide, it, wipe, high, line, site, ripe, blind, bright, fight, flight, wild, sigh, light, click.

Поскольку основной целью I четверти является обучение технике чтения, в каждом уроке присутствуют задания на ее проверку с помощью незнакомых слов. Эти слова не подлежат заучиванию. Даже при выполнении таких сухих и скучных, на первый взгляд, заданий, учащимся почти всегда предлагается проблемное задание, решение которого повышает мотивацию и поддерживает у учащихся интерес к предмету (см. стр. 46, упр. 2, 5, 5).

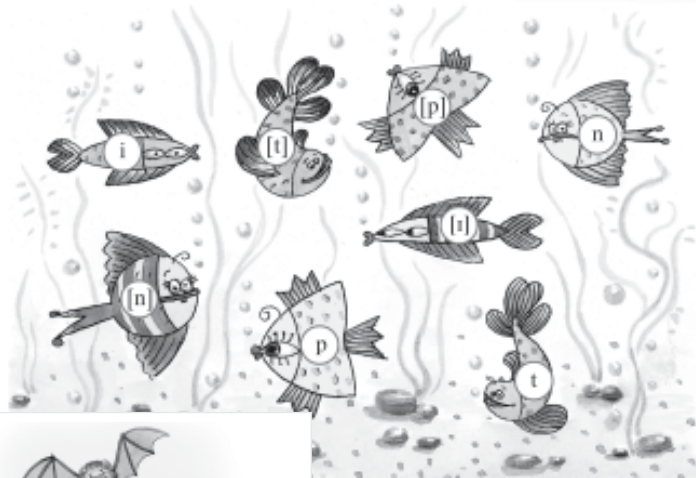
С первых уроков учащимся предлагаются полифункциональные задания, направленные как на закрепление нового материала, так и на развитие зрительной памяти и логического мышления. Подобные задания при всей их кажущейся простоте создают чувство успешности, а значит, и необходимый уровень мотивации у тех учащихся, которые, возможно, хуже справились с заданиями на развитие письменных и произносительных навыков.

Приведем несколько примеров подобных заданий.



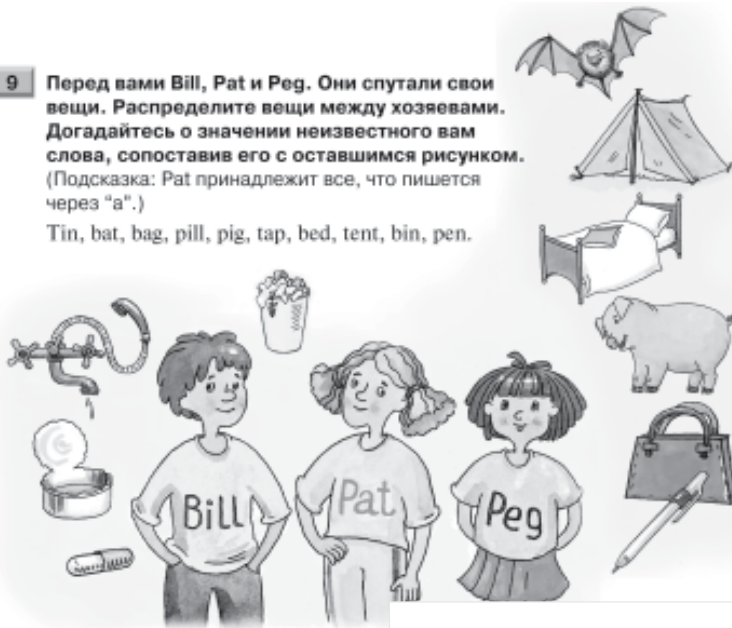
3 У зебры исчезли полоски, и слова слились в одно слово. Нарисуйте полоски зебре – разделите слова.

4 Соедините линиями рыбок по принципу буква – звук.



9 Перед вами Bill, Pat и Peg. Они спутали свои вещи. Распределите вещи между хозяевами. Догадайтесь о значении неизвестного вам слова, сопоставив его с оставшимся рисунком. (Подсказка: Pat принадлежит все, что пишется через "а".)

Tin, bat, bag, pill, pig, tap, bed, tent, bin, pen.



1 Найдите Мэри и ответьте на вопрос с помощью подсказок.

What's Mary's job?
She is not old.
She is not a singer.
She is not a teacher.
Отвеч: She is a ...



Наряду с развитием навыков техники чтения большое внимание в I четверти также уделяется развитию навыков аудирования. При этом задания всегда полифункциональны и носят проблемный характер. Таким образом, развиваются не только навыки аудирования и произношения, но и внимание, логическое мышление, слуховая память. Такие упражнения всегда посильны, слушание производится несколько раз, а уровень сложности постепенно повышается с помощью изменения формулировок заданий.

Приведем несколько примеров подобных упражнений.

1 Прослушайте и отметьте слова в той последовательности, в которой их произнес диктор. Произнесите их за диктором. Назовите эти слова по буквам.
it, tin, tip, pin, in.

11 Прослушайте текст. Соотнесите слова диктора с картинкой и скажите в паузу.

Образец: Диктор: *It is happy.*
Ученик: *It is a fox.*



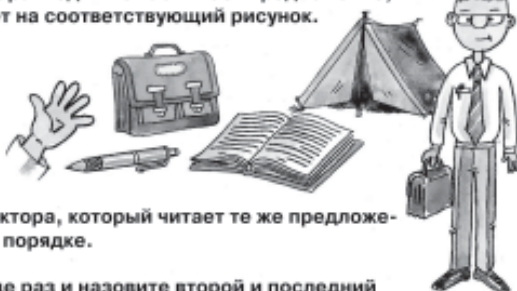
Новые слова

yummy, funny, empty, happy, yes, six, wet, box, fox, witch, yak



1 Поработайте в парах: один из вас читает предложение, другой указывает на соответствующий рисунок.

- 1) It is a pen.
- 2) It is a bag.
- 3) It is a book.
- 4) It is a man.
- 5) It is a tent.
- 6) It is a hand.



2 Прослушайте диктора, который читает те же предложения, но в другом порядке.

3 Прослушайте еще раз и назовите второй и последний предметы, названные диктором.

4 Прослушайте в третий раз и расставьте предложения в том порядке (пронумеровав их в тетради), в котором их прочитал диктор.

Например: *a — 4.*

Каждый урок начинается с повторения пройденного материала. При этом задания постепенно усложняются.

2 Какой буквы не хватает во всех этих словах?

t n p n n t t p

3 В этих словах отвалились буквы. Поставьте их на место. Прочитайте.

(p) _in (n) ti_ (t) _in
 ti_ pi_ i_ _ip

Уже на начальном этапе обучения авторы широко используют упражнения, привлекающие личный опыт учащихся и позволяющие им самовыражаться в рамках имеющихся языковых средств.


3 Эти слова обозначают предметы. Какие из них вы возьмете с собой в поход? В школу? Какое слово никуда не подходит?
tent, pen, pin, tin, pet, bed, net, bin.

4 Напишите по-английски слова, описания которых даны ниже, а затем произнесите их вслух.

• на этом можно спать	• это цифра
• походный домик	• там хранятся консервы
• этим можно писать буквы	• там лежит мусор

К концу I четверти учащиеся, продолжая изучать правила чтения, переходят к чтению и анализу более сложных по характеру и объему текстов. Начиная с 18 урока ребята знакомятся с главными героями учебника и становятся участниками увлекательного приключения, которое длится весь учебный год и продолжается в 6 классе. Сюжетная линия создает дополнительную мотивацию, а также обеспечивает проблемный характер заданий. Учащимся постоянно приходится помогать, подсказывать, расшифровывать, объяснять, делиться информацией, интерпретировать поведение главных героев. Для выполнения подобных заданий, а также участия в большом количестве игр и ролевых заданий учащимся необходимо опираться и на свой личный опыт. Ниже приводятся примеры подобных заданий.

9 Познакомьтесь с героями нашего учебника – агентом Кьютом и его боссом. Прослушайте и прочитайте.




Hi!
My name is Cute! I am an agent.
I am English and my home is in Oxford.
And this is my boss!

Agent Cute's story

Boss: Well, Cute. This is your story (*легенда*).
You are not Mr Cute. You are not English.
You are not an agent. Your home is not in Oxford.
Your name is Belov. You are Russian.
You are from Tver. You are a student.
Your college is in Moscow.

10 Босс проверяет агента перед заданием.

What is your name?
Boss: What is your name?
Cute: Belov.
Boss: Are you English?
Cute: Yes, I am.
Boss: Are you a gentleman?
Cute: Yes, I am.
Boss: Are you a student?
Cute: Yes, I am.
Boss: Where is your college?
Cute: It's in Oxford.
Boss: Are you from Tver?
Cute: Yes, I am.
Boss: Are you stupid, Cute?
Cute: No, I am not, boss.



11 Почему босс сердится на Кьюта?

12 Какие ошибки допустил Кьют при проверке легенды?

- 11** Прослушайте легенду еще раз (упр. 9) и дайте правильные ответы на вопросы босса от имени агента Кьюта.

Boss: What is your name?

Cute:

Boss: Are you English?

Cute:

Boss: Are you a student?

Cute:

Boss: Where is your college?

Cute:

Boss: Are you stupid, Cute?

Cute:



- 12** Дайте правдивые ответы на вопросы от своего имени.

What is your name?

Are you Russian?

Are you a student?

Are you ten?

Are you from Moscow?

- 6** Прочитайте письмо, полученное Кьютом от босса. Помогите ему выполнить задание.

Hi Cute,

An old lady is a singer.

An old lady with a cat is a teacher.

A sad lady is a doctor.

A happy man is a driver.

A fat man is an actor.

A lady with a mug is a dentist.

An old man is a manager.

A lady with a mop is a cleaner.

Best wishes (с наилучшими пожеланиями),

Boss

What is her name?

What is her name?

What is her name?

What is his name?

What is his name?

What is her name?

What is his name?

What is her name?



- 7** Проверьте ответ Кьюта. В нем много ошибок, босс будет недоволен.

Hi boss,

Pat is a singer. Ann is a cleaner. Sabby is a manager. Carol is a doctor. Kate is a teacher. Pete is a dentist. Den is a driver. Ted is an actor.

Best wishes,

Agent Cute

- 8** Помогите Кьюту исправить ошибки. В тетради напишите правильные ответы на вопросы босса.

- 9** Ответьте на вопросы.

Образец: What's Kate's job? — She is a cleaner.

1) What's Pat's job?

5) What's Den's job?

2) What's Carol's job?

6) What's Pete's job?

3) What's Sabby's job?

7) What's Ted's job?

4) What's Ann's job?

- 10** Поработайте в парах. Выберите себе профессию. Составьте диалоги по образцу.

Are you a teacher?

No, I am not.

Are you a doctor?

No, I am not.

What's your job?

I am a cleaner.

Новые слова

job, with, letter, lady, singer, teacher, doctor, driver, actor, dentist, manager, cleaner

Сказанное выше позволяет сделать вывод о логике построения уроков I четверти, когда вначале большое внимание уделяется подготовке к коммуникации путем создания "строительного материала", т. е. обучение чтению, и только после этого учащимся предлагается применить полученные знания на практике для решения реальных коммуникативных задач. Такое построение курса, естественно, не исключает наличия коммуникативных заданий на любом этапе обучения, но только там, **где эта коммуникация оправдана и базируется на полученных ранее навыках и умениях.** Также известно, что для подростков важно не просто формально участвовать в каком-либо речевом взаимодействии, но и вступать в него тогда, когда им есть что сказать и когда у них есть достаточный набор языковых и речевых средств для естественного участия в общении.

Опыт использования УМК в 2002 / 03 учебном году позволяет сделать вывод о том, что *phonics approach* в том виде, в каком он используется в УМК "Happy English.ru" для 5 класса:

- позволяет эффективно использовать чтение как средство формирования всего комплекса языковых (лексических, грамматических, фонетических) и смежных речевых (аудитивных, письменных и устных монологических и диалогических) навыков и умений;
- способствует активизации зрительной памяти учащихся;
- обеспечивает необходимый уровень наглядных опор при ознакомлении с новым материалом;
- способствует реализации принципа сознательности в обучении, активности и автономии учащихся;
- учитывает возрастные особенности пятиклассников, для которых в этом возрасте естественно стремление сознательно усваивать, фиксировать и повторять учебный материал.

УМК "Happy English.ru" для 6 класса (К. И. Кауфман, М. Ю. Кауфман) предназначен для второго года обучения в общеобразовательных учреждениях и является продолжением УМК "Happy English.ru" для 5 класса этих же авторов. Данные УМК являются началом учебной серии "Happy English" авторов Т. Б. Клементьевой и Дж. Шэннон. В УМК "Happy English.ru" для 6 класса входит учебник, Книга для учителя, рабочие тетради с раздаточным материалом, аудиокассеты.

Отличительные черты УМК "Happy English.ru" для 6 класса:

- учет особенностей восприятия иностранного языка российским учеником и создание возможности самостоятельного освоения материала;
- оригинальное обучение грамматике в образах глаголов-дракош, совершающих путешествие по стране DoDidDone;
- знакомство с бытом, культурой современной Англии и ее историческим прошлым;
- авторские стихи и песни, в которых отрабатывается основной лексический и грамматический материал учебника;
- развитие мыслительной активности учащихся в процессе выполнения учебных, коммуникативных, проблемных и проектных заданий.

УМК ориентирован на реальные возможности учителя и учащихся в массовых школах России и обеспечивает высокий уровень мотивации учащихся.

Учебники и учебно-методическую литературу издательства "Титул" можно заказать по телефону, электронной или обычной почте.

Наш адрес: 249035, Калужская область, г. Обнинск, а/я 5055.

Телефон: (08439) 9-10-09, факс (08439) 9-10-00, e-mail: sales@titul.ru.

